

上海和哈尔滨犹太圣裔社述略

房建昌

圣裔社是民国年间在哈尔滨和上海的犹太人中存在的一种结社组织。具有兄弟会的性质。犹太圣裔社是个此前已存在于世界的以美国为总部的组织。中国的犹太圣裔社是做为分支机构存在的。圣裔社乃希伯来语 בְּרֵי חַיִּים 的汉译。也有译作“约言之子”的。前几年中国有些搞英语出身的学者编译出版了中国首部犹太百科全书。虽然力求反映中国犹太人的史实。但有的条目因史料较少或前人未有研究而只能照译外国犹太百科全书的条目。如内有“约言之子”条^①。其中对中国的情况只字未提。实际上。哈尔滨和上海民国年间有圣裔社存在。虽史料不多。但仍言之凿凿。历历可数。做为一部中国的犹太百科全书。除了反映犹太学的许多主要基本情况之外。应当尽量反映出中国的情况。对近代来华犹太人史的研究。上海的学者们起步最早。做了许多拓荒性的工作。南京的学者也有贡献。但要做的事情还有很多。目前学术界讲求轰动效应。但在近代来华犹太人史的研究上。在产生轰动效应之前。往往要有一些学者爬梳史料。就一个个小问题。做一些默默的窄而深的基础研究。哈尔滨和上海犹太圣裔社的研究即为一例。

1911年。以上海塞法迪上层犹太人为主。在上海建立了犹太圣裔社。自圣裔社 1911年 11月 1日在纽约城由 一名德国犹太人创建以来。其机构组织几乎是完全仿照当时在欧美兴盛一时的共济会 Freemasonry 。本意

为自由石工。中世纪成立于欧洲的秘密会社。全世界该组织是统一的。每成立一个要经设在美国的总部同意及备案。取得统一的序号以为名。不象其他宗教寺院会堂那样有各自的名字。上海的圣裔社为 1911年 11月 1日。正式英文名称作上海圣裔社 $\text{Shanghai Brotherhood}$ 。

בְּרֵי חַיִּים 为希伯来语。本世纪 19 年代末。日本人所著书译作“圣约之兄弟”。怪约的兄弟^②。上海的一位学者译作“犹太圣裔社”^③。上海学者所著《上海犹太人》一书采用了这一译法^④。但该组织名真正的含义为“兄弟会”。本世纪 20 年代初。上海圣裔社的骨干。富商索培尔 Solomon Soper 在该社的一次庆祝大会上言。1911年 11月 1日。纽约城有 10 人聚会。决定成立该社。取德文名字 Brüderbund 。英文对译为“兄弟会” Brotherhood 。按照他们的希望。取了一

① 见徐新等主编《犹太百科全书》上海人民出版社 1991年。第 217页“约言之子”条。
 ② 见日本研究上海犹太人的权威犬。惟重以笔名宇都宫希洋出版的《エタセ問題と日本》附6国际秘密力の研究》内外书房。东京。1971年 2月。第 228页。
 ③ 见戴维·克兰茨勒著。许步曾译《上海犹太难民社区》上海人民出版社。1991年。第 127页。
 ④ 见唐培吉主编《上海犹太人》上海人民出版社。1991年。第 117页。

个与德文名一致的希伯莱对译名 ה'י/ה
 ה'י/ה ①

本世纪 70 年代一位美国犹太学者据有关史料及口碑谈到当时上海的圣裔社时“言为上海俄国犹太社团内的组织”②。这显然是不全面的“因为该社主要的成员是塞法迪犹太人。近年上海研究本地犹太人的学者有认为“犹太圣裔社是亲美的犹太人组织”其总部设在美国华盛顿”的③。但说该社亲美是毫无根据的“不能因该组织总部设在美国就断言亲美”且该社的主要干部大多为美国籍的塞法迪犹太人“另外该组织的总部据 1941 年的日文资料是在芝加哥”④。

该社社员之间互称兄弟姐妹 אחיה/אחות / אחיה/אחות (+ אחיה/אחות) & 1941 年间的社长 אברהם בן-ציון 为亚伯拉罕 אברהם בן-ציון “约 1911 年生人”⑤“后来任社长的有他的长子 יצחק בן-ציון 亚伯拉罕”后者 1941 年再度任社长⑥。此前任社长的为拉结犹太教会堂司会布朗 ברוך בן-ציון ⑦。在布朗前任社长的有科维梯 קוביץ' גרלן 和格林伯尔格 גרין ברג ⑧。1941 年时此三人与社长 אברהם בן-ציון 组成了该社有效力的管理委员会⑧。

1941 年的资料言格林伯尔格时住上海公共租界汇山路 10 号“在法租界迈尔西爱路 10 号今茂名南路 10 号”开业经营中古汽车业代理业及贩卖赛马业。他 1911 年生于波兰的维索格罗德“持英国籍”幼时离别父亲“入伦敦在赛马俱乐部工作的伯父家”毕业于爱丁堡中学“1931 年来沪”在赛马俱乐部当骑手“后受沙逊信任”在该俱乐部当马贩子“时财产已达 8 万”并任犹太万国体育会会长。他篋謚

月报撰文吹捧日本的亚洲政策“但也遗憾地指出日本对所谓犹太阴谋的政治宣传的误解。他担任职务较多“如上海犹太俱乐部名誉会

的自愿捐资开设，后来发展成了医院。该医院最初是免费的，对象是穷苦人和需要者，不仅是犹太人，即不计民族和宗教。医生以月、季、年为期自愿诊疗。有几度该诊所因人不敷出濒临倒闭，但每次都靠社员的出资度过难关。为了维持，被迫要求住院病人每人每天付 8 美元床费及犹太教饭费，不住院病人初诊付 8 美分，尔后一诊 1 美分，以支付医院的租金、工资及现行开支。因为医院当时没自己的建筑及捐赠基金，但对无力支付者则免费。据该社社长第 5 年度报告，该多重诊所，1911 年治疗了 128 名病人，内 87 名尽其能付了费，77 名免费，S 医院看了 182 名病人，内 11 名付费，33 名免费，S 牙科诊所看了 1122 名病人。1911 年的 128 名病人中，101 名非犹太人，S 1917 年 1 月，总数 128 名病人中，108 名非犹太人。非犹太人为俄国人和华人，但多为俄国人，无人被怀疑或被询问是否参加过俄国对犹太人的大屠杀或参加了哈尔滨和上海的反犹运动，均以救死扶伤态度待之。该医院在尔后的 1917 年 1 月 1 日的《犹太月报》被称作“圣裔社医院，多重诊所及牙科诊所”# 1/11. 1111 H) (46L/ 9) @ & E 1111 /1/: %1111(11* ①。1917 年时名“圣裔社多重诊所及医院”# 1/11. 1111 9) @ E 1111 /1/ H) (46L/“院址在蒲石路，今长乐路 +8 2 号”为该社最重要的财产及对社会的贡献②。

1911 年时在该医院免费作手术及热心于医学研究的有持法国籍的俄国犹太医生佩霍夫博士，时住公共租界静安寺路 111 号，在此开业行医。他 1912 年毕业于托姆斯克医科大学，在上海是著名的皮肤病专家和公认的权威。他因与上海苏联总领事施批尔瓦涅克、四川路 72 号的苏联国际旅行社、北京路 10 号的苏联粮食输出组合联合会及郑家木桥街经营协昌来记公司，向该医院供货，的华人蒋保厘关系密切和参加政治结社而被租界警察列为重点监视对象③。其名见 1917 年《上海公共租界开业医师、牙医及兽医注册名录》。

1911 年 1 月，上海阿什肯纳兹社团派 81 岁的柯比洋行 # 1 21 T) 4% C 6 U 1 V 1 N 1111 + 老板鲍里斯·阿列克山德洛维奇·科佩里奥维奇 # 无国籍 + 为代表，参加了在哈尔滨召开的远东犹太社团代表大会，他在会上所作本社团 1911 年报告中，圣裔社医院一节言，该综合医院位于法租界，有 1 个床位，1 间病房，有一完备的手术室，一牙科治疗室，一年来接待病人 1 & 1 万，住院收容力约 + 百。院长为 1 施坦因曼博士。年预算 11 万元，出自会费、捐赠及医疗收费。嘉道里爵士想建一有最新设备的医院，已在法租界用 12 万元买下了 12 华亩地，投入预算为 18 万镑④。

1911 年 1 月，印度的一家犹太月刊转载了一位在沪住过若干年的俄系犹太人在一美国最大的圣裔社杂志发表的文章，言上海圣裔社象全世界的该社一样，是上海犹太社团的发言人。若干年来，在 1 沪 + 的塞法迪和阿什肯纳兹犹太人间存在着分歧，该社的主要支柱是后者，大约在 1 年前，双方社团的一些领导人认识到这种分歧可能会导致一些灾难，某种单一的组能包容不同国籍和教派的犹太人。这是他所阐明的上海圣裔社产生的背景。他还言，日本占领满洲后的 1911 年，有数百犹太人逃来上海，多一贫如洗，该社有组织地向他们提供钱、衣服、食品和照顾，使他们在这一无朋友和生计的陌生社会的困境大为缓解。该社的救助并不限于同教者，该社向 1911 年扬子江水灾的灾民、1911 年松沪战争的难民及 1917 年大旱的数百万饥饿的难民提供了实质性的帮助。他对

- ① 见该月此日所载上海犹太社团活跃人物约瑟夫 # 1 1 1 > 1) (% 11 + 此年 7 月 11 日致编者的信“第 111 页。
- ② 见上引《上海犹太难民社区》第 8 & 7 页，S 上引《在远东的流移者与定居者》第 10 页，S 上引《上海 1111 号社举行盛大庆祝会》第 111 页。
- ③ 见上引《上海犹太铭鉴》“佩萨霍夫”传记条“第 111 页。
- ④ 满铁 6《第三回极东犹太民团大会概观》# 大连 1917 年 1 月，第 111 页。

人的地
与的社
尔滨的
为“利
犹太
育社”
“条件
负责
滨的

“
远
圣裔
上海
登

刊“约 8”左右“发送社员
每份 8分”在上海的发行点
书店”但工部局的警察
有宣传赤化及政治阴
治安不准发行”但在

该书记载了中青年
时住上海法租界
“他生于俄国乌
各夫斯克市”
沪S维氏当
途追随父
看来上
育社

司
成
下
立

本部间文书往来的是当时任哈尔滨美国领事馆副领事的约翰逊 #0%α(1 Kfl3(αfl <)l1()11 Žž·& ~8ž+^①。他 ~"~ 年来华 ~ ~"~ 年任驻奉天副领事 ~ 嗣后历任驻哈尔滨、汉口、重庆、长沙、上海等地领事 ~ °7& °~ 年归任美国国务院远东司长 ~ °~ & !8 年任驻华公使 ~ !8 年升格为大使 ~ 任职到 ~ ž 年。的员圖國屬內橙大社 嗽收社
ž8 年任驻澳公使 抗战胜利后任美国远东委员会秘书长 他汉名詹森^② ~ 哈尔滨方面的史料言其汉名韩森 ~ ~°° 年 ° 月 ° 日 & ~ °8 年 ž 月、 ~ °° 年 & !ž 年任哈尔滨总领事^③。

~ !~ 年德奥犹太难民大批到来之后 ~ 他们也组织了自己的圣裔社 ~ ~ ž" 年时社址在舟山路 7~ 号 ~ 有社员约 !~ 人 ~ 社长为康特罗夫斯基^④。此人应为生于 Žž! 年的德国犹太难民 D%) fl T/1 D) fl) A (I *~ 他是位拉比 ~ ~ ž" 年 " 月 ° ž 日携家人离开老家 ~ 坐火车从满洲里入境 ~ 在哈尔滨的斯坦因家住了 ž 天 ~ 月 ~ 日前往大连 ~ 在东方宾馆住了一夜即乘青岛丸于 ° 日抵沪^⑤。生于 ~ ° 年的德国犹太难民赫派耐尔 #; fl % (L D) H%441 %fl+ ~ !ž 年乘船抵沪 ~ 发现当地有圣裔社活动 ~ 他译作“约言之子” #,) 1 () 5 B) C%1/1 L+ ~ 称之为最大的犹太服务组织^⑥。

~ ž 年 ° 月 ž 日太平洋战争爆发 ~ 该社的主要成员因系英美国籍被拘押而无法活动 ~ 该社停止活动 ~ 直到抗战胜利后的 ~ ž7 年 ž 月 ! 日恢复 ~ 有社员 ~ 8 人 ~ 多持为英美国籍的商人 ~ 社长为伊拉克国籍的但戈^⑦ ~ 常务理事为英国籍的丕雷 ~ 社址在上海犹太学堂内^⑧。解放后没几年 ~ 由于社员大多出境 ~ 该社结束了在上海的活动

纵观圣裔社在中国简短的历史 ~ 可以看出 6 圣裔社作为专门的世界性的犹太组织 ~ 先在哈尔滨 ~ 后在上海建立了支部 ~ 乃由当地具有经济及社会地位的上层人士组成 ~ 其主要负责人往往又是当地犹太社团的领袖 ~ 具有帮会的性质 ~ 目的是健全品德 促进犹太公益事业 但两地似乎均未有专门的社址 ~ 在中国

其他形成犹太社团的城市 ~ 如天津等则未见有建成圣裔社的史料。上海圣裔社定期开会 ~ 有各项活动 ~ 社内也有妇女成员 ~ 并建有自己的青年组织 ~ 还建有医院 ~ 同时收治非犹太病人 ~ 仅在这一点将公益活动推及非犹太人。这是哈尔滨所不具

圣裔社 嗽收社